

Folketinget – Erhvervsudvalget
Udvalgssekretariatet, FSF
Christiansborg, den 2. maj 2006

Til

udvalgets medlemmer og stedfortrædere.

Internationalt SMV-møde:

ERU inviteres til Hansa-Parlamentet i København 22. - 23. juni 2006

(SMV-organisationer)

Medlemmerne af ERU inviteres til at deltage i det såkaldte Hansa-Parlamentsmøde i København i juni. Håndværksrådet er national arrangør og vært. Møderne holdes i Landstingssalen m.v., og der er modtagelse på Københavns Rådhus.

- Om eftermiddagen torsdag den 22. juni er en panel-diskussion planlagt, hvortil HÅNDVÆRKS RÅDET gerne vil invitere ERHVERVSUDVALGETS medlemmer til at deltage i konferencen, samt gerne vil have enkelte ERU-medlemmers aktive deltagelse i panelet. (Tilmelding til Håndværksrådet – se bilag 4)
- Torsdag den 22. juni kl. 18.00 er ERHVERVSUDVALGET inviteret med til reception med buffet på Københavns Rådhus. (Tilmelding til Håndværksrådet – se bilag 4).
- Fredag den 23. juni er der generalforsamling, hvor interesserede er velkomne.
- Til Erhvervsudvalgets orientering er økonomi- og erhvervsministeren inviteret til at holde åbningstalen.

Hansa-Parlamentet har med bl.a. EU-støtte fået eget sekretariat (Hamburg).

Yderligere info om Hansa-mødet:

- Bilag 1: Hansa-Parlamentet kort
- Bilag 2: Udvidet beskrivelse af Hansa-Parlamentet og dets opgaver (eng.)
- Bilag 3: Program for Hansa-mødet i København 22.-23. juni 2006 (ty.)
- Bilag 4: Praktiske forhold: Tilmelding til Håndværksrådet og sproginfo.

Med venlig hilsen
Finn Skriver Frandsen,
udvalgssekretær.

Hansa-Parlamentet - kort

Håndværksrådet er medlem af et netværk af organisationer for små og mellemstore virksomheder omkring Østersø-regionen. Formålet med Hansa-Parlamentet er at styrke udviklingen i og samarbejdet blandt små og mellemstore virksomheder i Østersøregionen.

Parlamentet har eksisteret siden 1994 – Håndværksrådet var en af medstifterne - og tæller i dag 36 medlemmer fra Tyskland, Polen, Baltikum, Norge, Sverige, Finland med observatører fra Kaliningrad og Skt. Petersborg. Hansa-Parlamentet blev i juni 2005 et EU-Projekt og er i en 3-årige periode delvist finansieret af EU-midler.

For yderligere information henvises til hjemmesiden www.hanse-parlament.de

The aim and task of the Hanseatic Parliament

The Hanseatic Parliament is an association of representatives of business organizations and other institutions of small- and medium-sized enterprises (SME's) in Northeastern Europe. Its' aim is to improve the situation of SME's in the Baltic Sea area.

The goal of the Hanseatic Parliament of small- and medium-sized businesses is to help make Northeastern Europe an economic area of this kind and to orient this economic area especially to the concrete requirements of small- and medium-sized businesses and thus promote these businesses and the entire economic area as well as possible. To this end, the participating institutions desire, among other things, to:

- ✓ maintain intense exchanges of experience and information
- ✓ promote mutual know-how transfer
- ✓ develop cooperation between businesses and the various forms of collaboration among the organizations
- ✓ assist economic recovery in the participating regions of Central and Eastern Europe, especially through consulting, new business starts and vocational training and continuing education
- ✓ create a forum for the conception of development projects and for paving the way for cooperative ventures involving several partners or realizing such projects
- ✓ conduct joint events (e. g. congresses, seminars, working conferences) and support trade fairs, exhibitions and support other means of promoting exchange and sales
- ✓ reinforce the important intellectual and cultural contribution of the small- and medium-sized businesses, disseminate knowledge about the specific conditions in the participating nations, support mutual learning and, in this connection, also promote exchanging of interns and trainees
- ✓ orient all goals and measures to the specific needs of small- and medium-sized businesses and gradually develop a need-orientated grassroots network for cooperation and exchange.

Entwurf Nr. 2 des Programmes

Donnerstag 22. Juni 2006

- | | |
|-------------|---|
| 08:30-08.45 | Abfahrt vom Hotel nach Handwerkskammer (Taxi oder Bus). |
| 09.00-12.00 | Sitzung von zwei parallelen Arbeitsgruppen. |
| 12:15-13.00 | Imbiss im Handwerkskammer. |
| 13.05-13.20 | Abfahrt von Handwerkskammer nach Parliament (mit Taxi oder Bus) im Landstingssal (neuer Konferenzraum). |
| 13:30-16:00 | Mitgliederversammlung des Hanse-Parlamentes. |
| 15:00-15:15 | Kaffepause. |
| 16:00-17:30 | Diskussion/Sprecher: Politiker Marion Pedersen, MF, zukunfftige Direktor der Danish Trade Council Anne Steffesen, Peter Vestdorf, HVR evt. mehrere Leuten . |
| 17:40-17:55 | Affahrt vom Hotel (Bus oder Spaziergehen). |
| 18:00 | Empfang und Buffet am Rathaus. |
| 20:00 | Besuch auf Restaurant Bryggeriet Apollo . |

Freitag 23. Juni 2006

- 08:15 Abfahrt vom Hotel (Spaziergehen) nach Parliament. (Landtings-
sal).
- 09:00-09:30 Öffnungsspreche von Okonomi- und Wirtschaftsminister und Prä-
sident des Handwerkskammers.
- 09:30- Generalversammlung.
- 12:30-13:30 Mittagsessen in Snapstinget.
- 15:00-15:15 Kaffepause.
- 17:30 Abschluss.
- 17:45 Abfahrt nach Hotel (Spaziergehen).
- 18:15 Abfahrt vom Hotel nach Tivoli.
- 18:30- Besuch im Tivoli.
- 18:30-20:00 Konkurrenzen.
- 20:00-22:00 Abendessen im Færgetroen (in Tivoli).

Tivoli hat am 24:00 schöner Feuerwerk.

Samstag 24. Juni 2006

- 10:00-12:00 Stadt- und Kanalrundfahrt.
- 12:00-13:00 Mittagessen in Nyhavn (alter Hafen).
- Nachmittag Zu eignen Verfügung.

Vielleicht Fussballkamp im einem Sportsbar in der Nähe vom Ho-
tel.
- 19:00 Abendessen im Hotel (grillabend).

5. Generalversammlung

Termin: Freitag, den 23. Juni 2006 von 9.00 Uhr – 17.30 Uhr

Ort: Handwerksradet (genügend Platz für 60 bis maximal 70 Personen?). Alternativ Hotel

Teilnehmer: Mitglieder des Hanse-Parlaments und alle Projektpartner

Gäste: Potenzielle Mitglieder.....

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Vorstellung neuer Partner
2. Begrüßungsansprache Handwerksradet: Die gesamtwirtschaftliche Situation und Lage des Handwerks in Dänemark
3. Beratung und Aussprache zu Zielen/Strategien und bislang erreichte Ergebnisse
Gegenüberstellung Zielen/Strategien des Hanse-Parlaments und erreichte Ergebnisse

INTERREG Projekt „B-SME“: Arbeitspaket I „Community“

- a) Bericht und Aussprache zum Stand der Arbeiten
- b) Vorstellung und Beratung der Ergebnisse einer schriftlichen Umfrage
- c) Beratung und Beschlussfassung über den Entwurf eines Konzeptes „Gestaltung der politischen Rahmenbedingungen“
- d) Vorbereitung der öffentlichen Veranstaltung in Lodz im September 2006
- e) Vorbereitung der Hanse-Tagung in Hamburg im November 2006
- f) Ausblick auf Termine und Arbeitsschwerpunkte

Kaffee-Pause

INTERREG Projekt „B-SME“: Arbeitspaket II „Education“

- a) Bericht und Aussprache zum Stand der Arbeiten
- b) Beratung und Beschlussfassung über ein Konzept mit ostseeweiter Struktur
- c) Beratung und Beschlussfassung über die Anerkennung von Bildungsabschlüssen und Einführung eines Bildungspasses
- d) Beratung und Beschlussfassung über Thesen zur Bildungspolitik
- e) Ausblick auf Termine und Arbeitsschwerpunkte

Mittag-Essen

INTERREG Projekt „B-SME“: Arbeitspaket III „Development“

- a) Bericht und Aussprache zu Unternehmensregister und Qualitätsmanagement
- b) Bericht und Aussprache zu Exportseminaren, Englisch-Kurse und Train the Trainer Kurse
- c) Bericht und Aussprache zu Kooperationsbörsen
- d) Bericht und Aussprache zu Produktentwicklungen und Marketing

- e) Ausblick auf Termine und Arbeitsschwerpunkte

INTERREG Projekt „B-SME“: Ergänzungsprojekt Tacis N

- a) Projektpartner und zusätzliches Arbeitsprogramm
- b) Mitwirkung von Partnern aus EU-Ländern
- c) Ausblick auf Termine und Arbeitsschwerpunkte

Überprüfung der Arbeitsorganisation und der Mitwirkung in einzelnen Arbeitsgruppen

Kaffee-Pause

Bericht und Aussprache zu weiteren Projekten des Hanse-Parlaments

- a) Prince Projekt HAUS RISSEN (abgeschlossen)
- b) Bon Courage Projekt ZDH (abgeschlossen)
- c) Umweltgerechter Neubau eines Dorfes in Thailand (neu)

Bericht und Aussprache zu bisherigen und künftigen Akquisitionen

- a) Akquisitionen 2005/2006: Resource, Mobilität
- b) Anregungen und Vorschläge zu künftigen Akquisitionsschwerpunkten und Verabschiedung eines Arbeitsprogramms

Verschiedenes

Vortrag mit Diskussion aus den Bereichen Politik, Wissenschaft, Wirtschaft.....

Gibt es weitere Vorschläge des Handwerksradet (siehe 3. Punkt 8)?

Gemeinsame Abendveranstaltung

Termin: Freitag, den 23. Juni 2006 um 19.30 Uhr

Teilnehmer: Wie 4.

Programm: Alternativ

- a) Fahrt mit dem Schiff und Abendessen
 - b) Besuch Tivoli mit Abendessen
 - c) Abendessen in einem Restaurant oder Hotel
 - d) Gibt es andere Vorschläge des Handwerksradet?
- Gegebenenfalls After-Dinner-Speaker (siehe 3. Punkt 8)

Besichtigungs- und Ausflugsprogramm

Termin: Samstag, den 24. Juni 2006

Teilnehmer: Wie 4.

Programm:

- a) 9.00 Uhr – 14.00 Uhr Besichtigungen
 - Stadtrundfahrt

- Besichtigung Rathaus? Ist ein Empfang möglich?
- Gibt es Vorschläge des Handwerksradet zu weiteren Besichtigungen?
- Gemeinsames Mittagessen in einem interessanten Restaurant, sehr schön z.B. am alten Hafen

b) Nachmittag zur freien Verfügung

Einzelne Teilnehmer werden eventuell bereits abreisen.

c) Abendprogramm um 19.30 Uhr: Alternativ

Fahrt mit dem Schiff und Abendessen

- Besuch Tivoli mit Abendessen
- Abendessen in einem Restaurant oder Hotel
- Gibt es andere Vorschläge des Handwerksradet?
- Besteht die Möglichkeit, das Abendessen mit irgendeiner interessanten Veranstaltung zu verbinden?

Abreise

Sonntag, den 25. Juni 2006

Praktiske forhold 1:

Kontakt til Håndværksrådet vedr. Hansa-mødet og tilmelding:

- kontorchef Peter Vesterdorff, Håndværksrådet og
- projektkoordinator Susanne Baden Jørgensen (**Tilmelding: baden@hvr.dk**)

Håndværksrådet
The Danish Federation of Small and Medium-Sized Enterprises
Islands Brygge 26
Post boks 1990
2300 København S.
Tlf.: 33 93 20 00
Direkte: 32 63 03 36
Fax: 33 32 01 74
E-mail: baden@hvr.dk
www.hvr.dk

Praktiske forhold 2:

Sproginfo.

- Hovedsproget for møderne er tysk, MEN der er tolke, og de, der ikke taler tysk, kan tale engelsk.
- Der kan også arrangeres en tolkning fra dansk til engelsk, men af hensyn til reservation af tolke og tolkekabine vil Håndværksrådet gerne snarest mulig vide, om det er et ønske.